Préface de Laurence d'Ist

# MARIE-LAURE GRIFFE

## Un monde en soi

L'ART-DIT

Préface de Laurence d'Ist

# MARIE-LAURE GRIFFE

L'ART-DIT

Éditions l'Art-Dit
3, impasse du Levant
13200 Arles
www.editions-lart-dit.fr
ISBN : 978-2-919221-52-3
Maquette : Eve Billa
Traduction du texte : Sophie Racine

Tous droits de reproduction réservés. Aucune partie de cet ouvrage ne peut être reproduite,
ni utilisée sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite de l'éditeur.

Hormis les photographies des pages 14, 15, 16, 18, 27, 32, 34, 59 et 62 qui appartiennent à l'artiste,
toutes les photographies appartienent à Bétul Balkan.

C'est un monde étonnant, que celui de Marie-Laure Griffe. Un monde lisse et blanc, ou délicatement coloré, un univers de grès émaillé, de têtes et de nuages. De têtes dans les nuages. Un monde de douceur et de légèreté où se révèle une puissance enfouie, une force profonde. En travaillant et façonnant la terre, elle la débarrasse du superflu, de l'inutile. Elle modèle et s'allège, elle aussi, de ce qui pèse le plus dans la vie.

C. S.

What a surprising world Marie-Laure Griffe's is. A smooth and white world, or softly colored, an enameled sandstone universe, heads and clouds. Heads in clouds. A world of softness and lightness where an hidden power, a deep force, is revealed. By working and modelling the clay, she drops all the unnecessary things, the useless thoughts. She also shapes and relieves herself of everything weighing her down.

C. S.

*Ailleurs*, 2012
Grès porcelainique, laine (H. : 30 cm)
Porcelain stoneware, wool

**“La fonction de l’artiste est fort claire : il doit ouvrir un atelier, et y prendre en réparation le monde, par fragments, comme il lui vient.”**

**“The artist’s function is very clear: he has to open a studio, and repair the world, bit by bit as he sees fit.”**

Francis Ponge

*Petit centre noir et bateau*, 2018
Grès porcelainique, crayon, émail (H. : 11 cm)
Porcelain stoneware, pencil, enamel

Marie-Laure Griffe sculpte des séries en terre qui s'inscrivent selon le dessein dans un des deux univers de travail qu'elle développe en parallèle. La première ambiance rejoint la satire. L'artiste met en saynètes humoristiques et surréalistes ses interrogations et réflexions sur les défis du monde, notamment climatiques, sociétales et féministes.

Marie-Laure Griffe sculpts clay collections which become, according to the plan, part of one of the two universes she is developing in parallel. The first atmosphere becomes the satire where the artist shows her questions and reflections on world challenges, including climate change, social issues and feminism in a humoristic and surreal manner.

*Main et cerveau*, 2011
Grès porcelainique, laine (25 x 25 cm)
Porcelain stoneware, wool

C'est un monde étonnant, que celui de Marie-Laure Griffe. Un monde lisse et blanc, ou délicatement coloré, un univers de grès émaillé, de têtes et de nuages. De têtes dans les nuages. Un monde de douceur et de légèreté où se révèle une puissance enfouie, une force profonde. En travaillant et façonnant la terre, elle la débarrasse du superflu, de l'inutile. Elle modèle et s'allège, elle aussi, de ce qui pèse le plus dans la vie.

Franco-suisse, **Marie-Laure Griffe** vit et travaille entre la région parisienne et l'Aveyron. Son matériau de prédilection est la terre, principalement la terre cuite.

Diplômée de l'École Nationale Supérieure des Arts Appliqués et des Métiers d'Art, et de l'École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs de Paris (en Art, Espace, Volume), elle est représentée par plusieurs galeries à Paris et en province. Elle a aussi participé à des salons internationaux.

Prix de vente : 30 euros

978-2-919221-52-3